

USER

Dear customer, we appreciate the trust placed in a product EMO. Choosing a brace Ortec line you have purchased a quality product and high level medical doctor. Read these instructions carefully. If in doubt contact your doctor or your specialist.

RULES

The medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices and the respective national regulations. Class I medical device, non-sterile, without measurement function.

DESCRIPTION AND FEATURES

The femoral head remain centered within the socket, at 60 ° of abduction and 90 ° of flexion, thus promoting normal bone development. The position of flexion, abduction and external rotation increased coverage of the acetabulum on the femoral head, allows for greater stability and consistency. HP100 Pavlik harness, chest harness foamed soft tissue. Rafter straps lined with cotton laminated fabric. Extra-flat buckle snap closure. Adjustable Velcro booties. Double HP200 diaper: soft cotton cloth. Fits and adjusts with Velcro. Culolette HP300 abduction: Made with soft cotton fabric waterproof. It incorporates a rigid rectangular pillow between the thighs prevents hip adduction. Fits and adjusts with Velcro. HP350 Becker: Cast in plastozote. Easy adaptation to the thighs and buttocks area. Is set and adjusted by crossed straps that pass over the shoulders of the baby. Diaper HP400 of Frejka: Made with a soft cotton cloth. Composed of a metal structure easily adjustable and padded. Incorporates a padded rectangular pad that is placed between the thighs. With buckle closure. Von Rosen HP450: structure in the form of "H" special aluminum pad. Designed to surround the lower ends of the thighs, the central area around the waist. Padded straps over the shoulders. HP500 Cot Splint: made of thermoplastic padding. Lined with soft tery cloth. Adjusts and adapts Culoqui Velcro on the part of the pads.

DIRECTIONS

HP100 Pavlik harness, Diaper HP400 of Frejka: Hip dysplasia, subluxation, or unstable hips luxa-bles in the first months of baby's life, congenital hip dislocation when there is a degree of instability very important, always having achieved a degree appropriate reduction alongside other orthopedic or surgical treatments. Double HP200 diaper, bib HP300 abduction, hip dysplasia, subluxation, or unstable hips luxables through the first two months of baby's life. HP350 Becker, Von Rosen HP450: congenital dislocation or subluxation of the hip, complementing other orthopedic or surgical treatments. HP500 Cot Splint: congenital hip dislocation, reduction is not enforced in hip

dysplasia, hips luxables, or unstable during the first months of baby's life, subluxations other orthopedic or surgical treatments. Unforced reduction in hip dysplasia replacing spica plaster and splints with harnesses.

INSTRUCTIONS FOR USE AND PLACEMENT

The product should be adjusted by the prosthetist or the physician individually for each patient. The correct choice of size is essential for maximum treatment efficacy and prolong the life of the garment. HP100 Pavlik harness, place the chest strap at chest level and keep it to that height with straps. Place your feet in booties and secure. Place the previous films, keeping the hip flexed and fixed. Put the tape later to keep the legs open. Double HP200 Diapers: Diaper using the velcro closure. The fabric must embrace the thigh and the abdomen of the baby. Culolette HP300 abduction: center pad on the front of the baby's legs separating the thighs. Secure the diaper with Velcro. HP350 Becker: focus the infant on the casting. Pass the tape on the shoulders and attach with buckles. A degree of mobility of the hip. Diaper HP400 of Frejka: center pad on the front of the baby's legs separating the thighs. Adjust the length of the fitting according to the distance between calves tightening the screws on the plates inside expandable padded area. Put the two side pads embracing both thighs by adjusting the straps and fasten with buckles. Spend two tape strips on the shoulders and later set on the front. Von Rosen HP450: Conform to the level of outgoing trunk and rounded thighs, hugging the trunk at waist and hugging her thighs without preventing the bending of the knees. The tapes will be placed crossed on the chest to prevent displacement with the baby's movements. HP500 Cot Splint: Place the baby supine, elevate the feet to slide the tray below. Embracing the thighs with pillows and fix. Adjust the abdominal area.

PRECAUTIONS

Follow the manufacturer's directions for proper orthosis placement. Follow the instructions or recommendations of the prescriber or healthcare personnel. For a personalized adaptation, consult a specialist. If there is ongoing pain, it is advisable to contact a healthcare professional. If an allergic reaction should occur remove the product and consult with the prescribing physician. In case of minor annoyances caused by excessive sweating we recommend the use of a tubular cloth. Positioning such that compression is not excessive. Do not expose the garment to a flame or heat source at very high temperatures. Store at room temperature, preferably in the original packaging. Guarantee within the framework of laws.

WASHING AND MAINTENANCE

Hand wash with warm water (maximum 30 degrees) and mild soap. During the wash, if the garment has Velcro, they must stick together or keep them closed. Dry at room temperature. Do not store or iron the garment. Contact with ointments, creams, alcohol and solvents can damage the garment.

QUALITY CERTIFICATES

All materials used have been tested, comply with applicable European standards, are high quality and provide maximum safety and comfort during use. Certificate Oeko-Tex Standard 100: textile eco-label awarded after the completion of a list of criteria of analysis that guarantees the absence of substances harmful to health. Certify the absence of harmful substances in all the materials that is made of a garment.

NOTICE

To dispose of the product, use the solid waste container. For the disposal of the container, depending on its material, use the paper / cardboard container or the plastic container. In any case, you must strictly comply with the regulations of the country. Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and / or the patient are established.



INSTRUCCIONES DE USO

Estimado cliente, le agradecemos la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo una ortesis de la línea Ortec usted ha adquirido un producto de calidad y de alto nivel médico sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado.

NORMATIVA

El producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

Mantienen la cabeza del fémur centrada dentro del acetábulo, en 60° de abducción y 90° de flexión, favoreciendo así un desarrollo óseo normal. La posición de flexión, abducción y rotación externa aumenta la cobertura del acetábulo sobre la cabeza del fémur, posibilita una mayor estabilidad y congruencia. HP100 Arnés de Pavlik: arnés torácico de suave tejido foamizado. Hebillas extra-planas de cierre rápido. Botas ajustables mediante velcro. HP200 Doble pañal: suave tejido de algodón. Se ajusta y adapta mediante velcro. HP300 Culolette de abducción: fabricado con un suave tejido de algodón impermeable. Incorpora una almohadilla rectangular semirrígida entre los muslos que impide la aducción de las caderas. Se ajusta y adapta mediante velcro. HP350 Becker: pieza moldeada en plastozote. Fácil adaptación a la zona de muslos y nalgas. Se fija y ajusta mediante tirantes cruzados que pasan sobre los hombros del bebé. HP400 Pañal de Frejka: fabricado con un suave tejido de algodón. Compuesto por una estructura metálica fácilmente regulable y acolchada. Incorpora una almohadilla rectangular y acolchada que se coloca entre los muslos. Cierre mediante hebillas. HP450 Von Rosen: estructura en forma de "H" de aluminio especial almohadillado. Diseñado para que los extremos inferiores rodeen los muslos, la zona central rodea la cintura. Tirantes almohadillados sobre los hombros. HP500 Cuna Splint: fabricado de termoplástico almohadillado. Forrado de suave tejido de rizo. Se ajusta y adapta mediante velcro sobre cualquier parte de las almohadillas.

INDICACIONES

HP100 Arnés de Pavlik, HP400 Pañal de Frejka: Displasia de cadera, subluxaciones, caderas luxables o inestables en los primeros meses de vida del bebé. Luxación congénita de cadera cuando no hay un grado de inestabilidad muy importante, siempre tras haber logrado un grado una reducción

adecuada, complemento de otros tratamientos ortopédicos o quirúrgicos. HP200 Doble pañal, HP300 Culolette de abducción: Displasia de cadera, subluxaciones, caderas luxables o inestables hasta los dos primeros meses de vida del bebé. HP350 Becker, HP450 Von Rosen: Luxaciones o subluxaciones congénitas de cadera, complemento de otros tratamientos ortopédicos o quirúrgicos. HP500 Cuna Splint: Luxación congénita de cadera, reducción no forzada en las displasias de cadera, caderas luxables, o inestables durante los primeros meses de vida del bebé, subluxaciones de otros tratamientos ortopédicos o quirúrgicos. Reducción no forzada en las displasias de cadera que sustituye a las espigas de escayola y férulas con ameses.

INSTRUCCIONES DE USO Y COLOCACIÓN

El producto debe ser adaptado por el Técnico Ortopédico o por el facultativo de forma individualizada para cada paciente. La correcta elección de la talla es fundamental para conseguir la máxima eficacia del tratamiento así como prolongar la vida útil de la prenda. HP100 Arnés de Pavlik: colocar la banda torácica a nivel del pecho y mantenerla a esa altura con los tirantes. Colocar los pies dentro de las botitas y fijarlos. Colocar las cintas anteriores, manteniendo la cadera flexionada y fijar. Colocar las cintas posteriores para mantener las piernas abiertas. HP200 Doble pañal: colocar el pañal con ayuda del cierre de velcro. El tejido debe abrazar los muslo y el abdomen del bebé. HP300 Culolette de abducción: centrar la almohadilla en la cara anterior de las piernas del bebé separando los muslos. Fijar el pañal mediante velcros. HP350 Becker: centrar al bebé sobre la pieza moldeada. Pasar las cintas sobre los hombros y fijar con ayuda de las hebillas. Permitir cierto grado de movilidad de la cadera. HP400 Pañal de Frejka: centrar la almohadilla en la cara anterior de las piernas del bebé separando los muslos. Ajustar la longitud del herraje según la distancia entre pantorrillas ajustando los tornillos de las pletinas extensibles del interior de la zona acolchada. Colocar las dos almohadillas laterales abrazando ambos muslos mediante las cintas de ajuste y fijar con las hebillas. Pasar las cintas de dos cintas posteriores sobre los hombros y fijar en la parte anterior. HP450 Von Rosen: Conformar los salientes al nivel de tronco y muslos de forma redondeada, abrazando el tronco a nivel de cintura y abrazando los muslos sin impedir la flexión de las rodillas. Las cintas se colocarán cruzadas sobre la tórax para evitar el desplazamiento con los movimientos del bebé. HP500 Cuna Splint: colocar al bebé en decúbito supino, elevarlo por los pies hasta deslizar la férula por debajo. Abrazar los muslos con las almohadillas y fijar. Ajustar la zona abdominal.



PRECAUCIONES

Según las indicaciones del fabricante para una correcta colocación de la ortesis. Según las indicaciones o recomendaciones del prescriptor o del personal sanitario. Para una adaptación personalizada, consulte a un especialista. Si se produce alguna reacción alérgica retirar el producto y consultar con el médico prescriptor. En caso de pequeñas molestias producidas por exceso de sudoración recomendamos la utilización de un tubular de algodón. Colocar de tal manera que la compresión no sea excesiva. No exponer la prenda a una llama o fuente de calor a temperatura muy elevadas. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen. Garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

LAVADO Y MANTENIMIENTO

Lavar a mano con agua tibia (máximo 30°) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre si o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tienda ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcoholos y disolventes puede deteriorar la prenda.

CERTIFICADOS DE CALIDAD

Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Oeko-Tex Standard 100: Etiqueta ecológica textil concedida tras la realización de un catálogo de criterios de análisis que garantiza la ausencia de sustancias perjudiciales para la salud. Certifica la ausencia de sustancias nocivas en todos los materiales con los que está confeccionada una prenda.

AVISO

Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del envase, dependiendo del material del mismo, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.



EMO
especialista
en ortopedia

www.emo.es +34 963 132 051



EMO
especialistas
en ortopedia

Ortec ^{by EMO}
ortesis de miembro inferior

ortesis abducción cadera
hip abduction splint



ESPECIALIDADES MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.
Pol. Ind. La Pascualeta - Camino de La Pascualeta, 40
46200 Paiporta (Valencia) España
www.emo.es +34 963 132 051



MADE IN SPAIN

V.1 05/2021



